

# LINEA CLEAN CARE



LEER EL MANUAL  
ANTES DE USAR

## Instrucciones de Uso *y* ***Mantenimiento***



Bolivia 2735 – (1678) Caseros, Buenos Aires

Tel.: (54-11) 4750-0203(Lín.rotativas)

E – mail: [info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)

Web: [www.turbion.com.ar](http://www.turbion.com.ar)

**Estimado Cliente:**

Le agradecemos por confiar y elegir una vez más la marca TURBION, líder en el mercado de la limpieza profesional e industrial.

## **ESCARIFICADORA Y LAVADORA TURBION MODELOS “CLEAN CARE” TRIFASICA**

### **Manual de Instrucciones de uso**

Ud. ha adquirido un equipo robusto y de gran potencia para realizar limpieza pesada de pisos rústicos de alto tránsito

Para asegurar el buen funcionamiento de su maquina, y aprovechar al máximo sus propiedades, le brindamos la siguiente información:

**LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE COMENZAR A UTILIZAR EL EQUIPO**

*Las advertencias e instrucciones de uso contenidas en este manual, le brindaran importantes indicaciones sobre la “SEGURIDAD DE USO Y MANTENIMIENTO”.*

#### **DESCRIPCION Y CARACTERISTICAS DE LOS MODELOS**

### **MODELO ESCARIFICADORA / LUSTRADORA CLEAN CARE “A” Trifásica**

Estas máquinas están diseñadas para lustrar, lavar y hacer remoción profunda en pisos fríos, utilizando el accesorio adecuado para cada función, que pueden ser: Cepillo de lustrar, de lavar, abrasivo y/o Disco de arrastre con el paño de fibra.

MODELO	400/A
Potencia de motor (HP/VOLTS)	3 HP 380 VOLTS
Diam.de cepillo (MM)	400
Velocidad del Cepillo (RPM)	200
Cap. de Trabajo (M2/H)	460
Peso (KGS)	60
Tanque Dosificador (LTS)	8 LTS
Equipamiento (accesorios)	CEP.DE LAVAR PISOS

#### **ADVERTENCIAS GENERALES DE USO Y CONEXION ELECTRICA**



**ATENCIÓN:**

**ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER TRABAJO DE MANTENIMIENTO EN EL EQUIPO, ASEGURESE QUE ESTE DESCONECTADO DE LA RED ELECTRICA**

1) *La conexión de la lustra lavadora a la red eléctrica tiene que ser efectuada por técnicos calificados y capacitados para tal fin, respetando las normas y leyes vigentes. Para su seguridad y la del operador, VERIFIQUE QUE LA TOMA TENGA CONEXIÓN A TIERRA.*

- 2) Compruebe que los datos de tensión (voltaje) de la placa de identificación que posee la máquina sean compatibles con los de la red de distribución eléctrica.
- 3) Tome las precauciones necesarias para que durante el uso de la máquina, la vaina de protección que contiene al cable eléctrico no sea dañado, ya sea por la rotación del cepillo, calor, cantos vivos, cortantes, superficies abrasivas, etc., desgastando y deteriorando la vaina de protección, provocando cortes en los cable interiores.
- 4) Evite desgastes en el cable o prolongadores, causados por: calor, cantos vivos, cortantes, superficies abrasivas, etc.
- 5) Este modelo de máquina por tratarse de un equipo trifásico, preparado para trabajar dentro de atmósferas consideradas explosivas, no se suministra con ficha, la cual deberá ser instalada por personal idóneo, de acuerdo a las características especiales y correspondiente a tomas preinstaladas.-
- 6) En caso que el cable de alimentación se dañara, deberá ser reemplazado por el fabricante o personal técnico autorizado.

**No utilice el equipo con el cable de alimentación deteriorado.-**

- 7) El uso de cualquier aparato eléctrico exige el respeto de algunas reglas fundamentales:
  - a) No toque el equipo con las manos o los pies mojados o húmedos.
  - b) No use el equipo descalzo o con indumentaria inapropiada.
  - c) No tire del cable de alimentación de la maquina para desenchufarla del toma corriente.
- 8) Si es necesario utilizar prolongador, por no disponer de un toma corriente próximo, asegúrese que:
  - **NO** se encuentre deteriorado ni enmendado,
  - que posea conductores con sección superior a los 2.5 mm<sup>2</sup> y fichas homologadas,
  - **la utilización de conductores de menor sección causan daños al equipo**
- 9) No se aparte de la maquina cuando esta se encuentre en funcionamiento.
- 10) La Lustra lavadora se considera “**apagada**” sólo cuando, una vez detenido su funcionamiento, se desconecte de la instalación eléctrica.
- 11) El usuario del equipo, así como la persona que efectúa las operaciones de mantenimiento de rutina tiene que conocer perfectamente el contenido del manual.

**IMPORTANTE: El fabricante no puede considerarse responsable de los eventuales daños provocados por una instalación defectuosa del equipo, así como aquellos que se deriven de usos inapropiados, incorrectos o irrazonables de las lustradoras y/o lustralavadoras, o de sus accesorios.**

### INSTALACIÓN Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

**NOTA:**

***RECUERDE QUE ESTE EQUIPO TIENE SENTIDO DE GIRO HORARIO***

***MIRANDOLA DE FRENTE***

### **CONEXIÓN ELECTRICA Y SENTIDO DE GIRO**

- 1) Conecte el equipo al toma corriente, por razones de SEGURIDAD RESPETE LA CONEXIÓN A TIERRA. Antes de utilizar la máquina, verifique el correcto sentido de giro del cepillo, para ello:
- 2) Pulse la palanca (pulsador de encendido)
- 3) Verifique el sentido de giro, si este estuviese girando al revés, detenga el equipo
- 4) Gire la perilla a la posición inversa de la caja donde esta ubicada la llave inversora de giro, que se encuentra en la parte posterior del motor.
- 5) Repita la operación de encendido.

### **METODO GENERAL DE USO**

Para el uso de esta línea de maquinas, proceda de la siguiente manera:

- Asegúrese que la máquina se encuentre desconectada de la red eléctrica.
- Con el barral ajustado, incline levemente la máquina.
- Posicione el encastre del cepillo o disco seleccionado para la tarea a realizar, en el plato de la maquina.
- Vuelva la máquina a posición vertical.
- Afloje la manija que ajusta el barral y baje el manillar de empuñadura a la altura de la cadera.

**La posición ideal para trabajar totalmente relajado es con los brazos extendidos, el barral a la altura de la cadera y la máquina apoyada solo sobre el cepillo o accesorio a utilizar, las ruedas deben quedar elevadas del piso.**

- Conecte la máquina a la red eléctrica

Por la posición central en que se encuentra el motor, notará una gran estabilidad en el uso de la máquina, quedando las ruedas suspendidas en el aire y apoyando únicamente el cepillo sobre la superficie, pudiendo controlar fácilmente el desplazamiento en forma de abanico, para ello:

LEVANTANDO la empuñadura suavemente, la máquina se desplazará sola hacia la derecha

BAJANDO la empuñadura se desplazará a la izquierda

POSICION INTERMEDIA, la máquina se mantendrá estable

**Para realizar el lavado de pisos Ud. podrá utilizar el sistema dosificador de producto, que se provee con esta línea, para ello:**

- Elija el producto limpiador y dilúyalo como se indica en las instrucciones del envase
- Viértalo en el depósito/tanque que se encuentra sujeto al barral de la máquina
- Ponga en funcionamiento la máquina siguiendo las instrucciones detalladas anteriormente.
- Mientras el cepillo está rotando, presione hacia arriba la palanca que sale del tanque, habilitando así el paso del producto limpiador.

Esta operación hará que el producto se dosifique lentamente dispersándolo sobre la superficie que el cepillo esta fregando, removiendo así la suciedad

## CARACTERISTICAS Y USOS DE LOS ACCESORIOS

### ❖ CEPILLOS

- Las LUSTRADORAS se entregan equipadas con 1 CEPILLO DE LUSTRAR
- Las LUSTRALAVADORAS se proveen con 1 CEPILLO, que puede optar de acuerdo a la superficie a limpiar: CEPILLO PARA LAVAR PISOS o CEPILLO PARA LAVAR ALFOMBRAS

Los CEPILLOS se pueden utilizar en cualquier tipo de pisos, siempre que sea el indicado para la tarea que va a realizar, a continuación le brindamos la siguiente información:

FUNCION	TIPO DE PISOS	MATERIAL DEL CEPILLO
LUSTRAR	Granito	Nitanil Fino y Cerda Fibra Vegetal
	Plástico	
	Cerámicos	
	Madera	
	Goma	
LAVAR	Alfombras	Nitanil Fino
	Granito	Nitanil Grueso
	Plástico	Nylon
	Cerámico	
	Goma	
RASQUETEAR	Cemento con manchas de Grasas, Aceites, Brea, etc.	Carburo de Silicio

### ❖ PAÑOS DE FIBRA

Estos accesorios son fabricados con fibras sintéticas, resistentes, unidas entre sí por una resina impregnada con material mineral abrasivo. Cada tipo de disco posee diferentes proporciones de abrasivos adecuado a cada función específica, y se distinguen por los colores de cada paño.

Son aptos para todo tipo de pisos como: cerámicos, granitos, mármoles, madera, etc. La condición indispensable para estas superficies es deben ser totalmente lisas, libres de irregularidades o bordes.

Estos paños, se fijan a la máquina por medio de un accesorio que se denomina "DISCO DE ARRASTRE" o "SUJETA PAÑO", siendo imprescindible fijar el paño perfectamente centrado para evitar desgastes prematuros del paño y mal funcionamiento de la máquina.

- ❖ **PAÑO NEGRO ABRASIVO:** Es el más abrasivo de todos y combinado con la acción de desengrasantes o removedores permite realizar una limpieza o remoción profunda de todo tipo de suciedad: ceras viejas, grasas, etc, obteniéndose resultados excelentes.  
En pisos de madera se puede utilizar en seco, recuperando su color natural
- ❖ **PAÑO VERDE/AZUL LIMPIADOR:** Tiene menor agresividad que el anterior, es por eso que se recomienda para lavado de mantenimiento.
- ❖ **PAÑO ROJO LUSTRADOR:** Posee muy poco abrasivo y se lo utiliza en seco para eliminar marcas de pisadas, aureolas características del exceso de cera, otorgándole un brillo parejo y duradero
- ❖ **PAÑO BLANCO LUSTRADOR:** No posee abrasivo, otorga un brillo excelente resaltando el trabajo realizado

### **MANTENIMIENTO DE LOS PAÑOS**

Cada cara o lado del paño de fibra se empasta luego de trabajar en una superficie aproximada de 80 m2, en este caso inviértalo utilizando el lado limpio.

Luego de utilizarlo de ambas caras, sumérjalos en agua con detergente por unos minutos, hasta que se hayan desprendido de la suciedad, retírelos y enjuáguelos con agua limpia.

Déjelos secar, y vuélvalos a utilizar

Cuando el paño haya perdido su espesor, se encuentre roto o tenga cualquier tipo de deterioro, reemplácelo por uno nuevo

**PARA REALIZAR UN ADECUADO TRATAMIENTO AL PISO QUE POSEE, LE SUGERIMOS VISITAR NUESTRA PAGINA DE INTERNET: [www.turbion.com.ar](http://www.turbion.com.ar), DONDE PODRA ENCONTRAR EL PASO A PASO PARA CADA TIPO DE PISOS**

**ANTE CUALQUIER INQUIETUD NO DUDE EN RECURRIR A SU PROVEEDOR HABITUAL PARA QUE LE BRINDE EL ASESORAMIENTO QUE CONSIDERE NECESARIO**

## **PRECAUCIONES, CONSERVACION Y MANTENIMIENTO**

### **PARA LUSTRADORA:**

- **NO REALICE EL LUSTRADO CON LA CERA HUMEDA:** es MUY IMPORTANTE asegurarse que la cera se encuentre totalmente seca (verifique el tiempo de secado en las instrucciones del producto utilizado), de esta manera evitará exigencias inapropiadas para el motor

### **PARA LUSTRALAVADORA:**

- **LIMPIE EL TANQUE DE DOSIFICACION DE PRODUCTO**  
Para ello:
  - Desconecte la maquina de la red eléctrica
  - Traslade el equipo hasta el lugar designado para su limpieza
  - Afloje la manija de ajuste de barral
  - Vuelva el barral a posición vertical, y ajústelo
  - Desconecte el niple de bronce que se encuentra insertado en el centro de la carcaza.
  - Desajuste la mariposa roscable que sostienen el tanque al barral
  - Retírelo y lávelo inmediatamente, a fin de eliminar los residuos del circuito

### **IMPORTANTE:**

**No dejar el tanque sucio ya que el producto: podrá descomponerse y despedir mal olor, o bien se secará en su interior obstruyendo y deteriorando tanto la válvula dosificadora como todo el interior del sistema.**

- Una vez limpio vuelva la maquina a su condición normal de uso.

### **PARA LUSTRADORA Y LUSTRALAVADORA:**

- **RETIRE EL CEPILLO O EL ACCESORIO UTILIZADO,** luego de cada utilización de la maquina, para ello:
  - Desconecte la maquina de la red eléctrica
  - Afloje la manija de ajuste de barral
  - Vuelva el barral a posición vertical, y ajústelo
  - Incline levemente la maquina hacia atrás
  - Retire el cepillo o el accesorio utilizado

**IMPORTANTE:**

Retirar el cepillo o el paño de fibra de la maquina cuando no la use, le ayudará a extender la vida útil del mismo, evitando el aplastamiento de sus cerdas y/o fibras

- **VERIFIQUE QUE EL CEPILLO O EL PAÑO A UTILIZAR SE ENCUENTE EN PERFECTO ESTADO:** El uso de los cepillos y los paños de fibras desgastados hará que la maquina pierda su balance trabajando incorrectamente.  
La utilización de los cepillos y los paños de fibras sucios, o empastados harán que la tarea a realizar NO sea satisfactoria, haciendo que tanto el motor como el circuito de tracción de los accesorios trabaje forzado, dado que la grasitud y suciedad que contengan los accesorios harán que estos se adhieran a la superficie
- **VERIFIQUE QUE EL ACCESORIO ELEGIDO SEA EL APROPIADO PARA LA TAREA QUE VA A REALIZAR (Ver detalle de los accesorios)**
- **TENSION DE LA CORREA:**

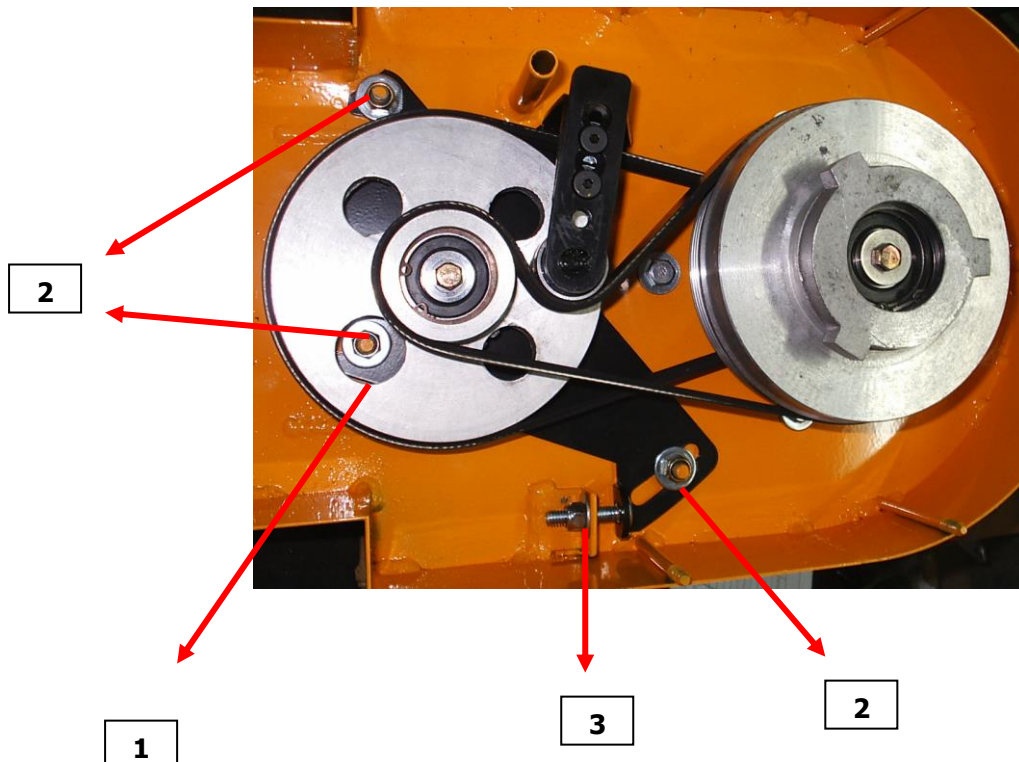


La maquina posee un dispositivo para realizar el tensado de las correas, tarea de mantenimiento que deberá realizarse en el momento que la maquina demuestre que ha perdido fuerza para hacer rotar el cepillo.

**DISPOSITIVO TENSOR DE CORREA**

Para realizar el tensado de la correa, proceda de la siguiente manera:

- 1- Retirar la tapa inferior de la carcasa, sacando las tuercas con llave de 7/16"
- 2- Observar que la polea doble de transmisión, tiene 4 orificios de los cuales uno es de mayor diámetro (1). Deberá girar el plato hasta posicionarlo sobre la tuerca (2)
- 3- Aflojar con llave tubo de 13, ambas tuercas (2) del dispositivo tensor.
- 4- Tensar o ajustar ambas correas girando en sentido horario, con llave de 5/16" la tuerca (3)



**LAS CORREAS SE DEBEN TENSAR, HASTA QUE PRESIONANDO LAS MISMAS CON LA MANO, NO SUPEREN SU GROSOR/ESPESOR (APROX. 10MM)**

- 5- Volver a ajustar las tuercas (2) del dispositivo tensor

6- Posicionar y ajustar nuevamente la tapa inferior de la carcaza

**IMPORTANTE:**

En caso de ser necesario realizar un cambio de correa, es necesario realizar el cambio simultaneo de ambas, aunque alguna de las dos no presente tanto deterioro como la otra. Para ello dirijase a nuestro Servicio Técnico

<b>POSIBLES FALLAS Y SUS CAUSAS</b>		
<b>DEFECTOS</b>	<b>CAUSAS</b>	<b>SOLUCION</b>
* El motor no funciona	* La maquina esta desenchufada * Salto el fusible de su red eléctrica * El pulsador de encendido no anda	* Conecte la maquina a la red eléctrica * Reconecte o cambie los fusibles * Recuerde antes presionar el botón de seguridad
* El cepillo no tiene fuerza * La maquina no realiza la tarea satisfactoriamente	* Estiramiento de las correas * El accesorio quizás no sea el correcto, o no se encuentre en condiciones óptimas	* Realice el tensado de las correas * Verifique el accesorio a utilizar

**ANTES DE RECURRIR A LA GARANTIA, LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DE ESTE MANUAL  
SI LAS FALLAS FUESEN RECURRENTES COMUNIQUESE CON NUESTRO SERVICIO TECNICO**

MARCA: **TURBION**

MODELO: **CLEAN CARE A**

SERIE:

FECHA:

OBS.: Procurando obtener los mejores resultados y perfeccionando nuestra línea de productos, la fábrica se reserva el derecho de hacer modificaciones técnicas o en su diseño

Fabricación Nacional – Servicio Técnico

Post venta Capacitación

Atención personalizada

Garantía de Fábrica – Repuestos y Accesorios



PRODUCTO FABRICADO Y GARANTIZADO POR:

**TURBION**

Bolivia 2735-(1678) – Caseros – Pcia. de Buenos Aires

Tel.: (0054)11-4750-0203 (Lineas rotativas)

E-mail: [info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)

http: [www.turbion.com.ar](http://www.turbion.com.ar)



## CERTIFICADO DE GARANTIA

**TURBION** otorga la garantía de esta máquina por el término de **12 meses** a partir de la fecha de entrega, la que debe ser comprobada por la factura de compra.

A continuación detallamos los términos de la garantía:

1- La garantía abarca la solución de los inconvenientes ocurridos en el lapso estipulado, siempre que se verifique que la cusa de los mismos sea atribuible a una falla de material ó defecto de fabricación.

**2-No está incluido en la garantía:**

Accesorios y cable de alimentación.

Defectos derivados por:

Mal uso y/o manipuleo inadecuado.

Conexiones que no cumplan con las instrucciones de este manual. Ej.: voltajes superiores ó inferiores a los indicados, daños en cable, prolongador de sección inferior a las establecidas en este manual, uso de adaptadores en la ficha de conexión

Utilización de repuestos ó componentes que no sean los indicados por el fabricante (y debidamente marcados e identificados)

Defectos causados por reparaciones realizadas por personas no autorizadas.

3- Este equipo fue desarrollado especialmente para ejecutar tareas de limpieza, no siendo autorizada su utilización en cualquier otra función.

4- En casos de garantía, el equipo deberá ser entregado en uno de nuestros puestos de servicio. Al remitirlo para su asistencia, se debe observar que el equipo esté bien embalado, con indicación completa del remitente, y si es posible, acompañado de una breve descripción del defecto.

5- Las garantías son prestadas sin ningún costo y no implican una prórroga ni un reinicio del tiempo establecido.

6- Solamente asumimos la garantía si el equipo esta acompañado de la debida documentación y dentro del plazo especificado.

7- El fabricante no se responsabiliza por los daños personales ó materiales ocasionados por la utilización indebida de este equipo.

8- Expirando el plazo de vigencia de esta garantía, cesará toda responsabilidad del fabricante, en cuanto a la validez de los términos estipulados en este certificado;

**Para cualquier trámite debe mencionar el nº de factura, fecha de compra, y nro. de serie. CONSÍGNELOS aquí:**

**Fecha de compra:**

**Factura Nro.:**

**Número de Serie #**

